



အသစ်ရောက်ရှိလာသော ဒုက္ခသည်များ - သင် သိရန်နှင့် ဆောင်ရွက်ရန်များ

ဩစတြေးလျ၌ သင် အခြေချနေထိုင်ရာတွင် ကူညီပေးသော ပေးငွေများနှင့် လုပ်ငန်းများ ရှိပါသည်။ သင်ရမည့်ငွေ ဆက်လက်ရရှိနေစေရန် သင် လုပ်ရမည့်ဆောင်ရွက်ရန်များ ရှိပါသည်။ ထိုဆောင်ရွက်ရန်များကို mutual obligation requirements (နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူညီသည့် လိုအပ်ချက်များဟု) ခေါ်ပါသည်။

ယခု သင်သိထားရမည့် အရေးကြီးအချက်အချို့တို့ကို ပြောပါမည်-

- သင့်အခြေအနေ ပြောင်းလဲမှုများရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့ထံ အကြောင်းကြားရပါမည်။
- ဩစတြေးလျသို့ သင်ရောက်ရှိပြီးနောက် ပထမ 12 ပတ်အတွင်း၊ သင့်အား နိုင်ငံအတွင်း အခြေချနေထိုင်ရာတွင် ကူညီသောအားဖြင့် mutual obligation requirements (နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူညီသည့် လိုအပ်ချက်များဟု) မှ ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးထားပါသည်။
- 12 ပတ်ကြာပြီးနောက် Job Plan တစ်ခုပြုလုပ်ရန် သင်နှင့် တွေ့ဆုံပါမည်။ ထို Job Plan တွင် သင် ရမည့်ငွေကို ဆက်လက်ရရှိစေရန် သင်လုပ်ဆောင်ရမည့် ဆောင်ရွက်ရန်များ ရှိပါမည်။ ဤဆောင်ရွက်ရန်များသည် သင့်အား ဩစတြေးလျတွင် အခြေချနေထိုင်ရာတွင် ကူညီပေးပါသည်။ သင်သည် ထိုရက်ချိန်းသို့ သွားရမည် ဖြစ်ပြီး၊ ထို့နောက်တွင် သင်သည် Centrelink သို့ မှန်မှန်သတင်းပို့ရမည်။ သတင်းမပို့ပါက သင်ရမည့်ငွေ ရပ်တန့်သွားနိုင်သည်။
- များသောအားဖြင့် သင် ဩစတြေးလျတွင် 12 လကြာသည်အထိ အလုပ်ရှာရန် မလိုအပ်ပါ။
- သင်သည် ဩစတြေးလျသို့ရောက်ရှိပြီး 12 လအကြာတွင် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် တွေ့ဆုံရန် ရက်ချိန်းတစ်ရက် ရပါမည်။ ထိုရက်ချိန်းတွင် သင့်အခြေအနေအရပ်ရပ်ကို စစ်ဆေးပြီးနောက် သင့်အား အလုပ်ရှာဖွေရာတွင် ကူညီမည့် အလုပ်ရှာဖွေရေး လုပ်ငန်းဌာနများထံ လွှဲပြောင်းပေးပါမည်။
- 12 ပတ် ကင်းလွတ်ခွင့်အလွန်တွင် အချို့လူများကို အလုပ်ရှာဖွေရေးလုပ်ငန်းဌာနသို့ လွှဲပြောင်းပေးနိုင်ပါသည်။ ထိုသို့လွှဲပြောင်းပေးပါက သင်သည် ရက်ချိန်းများ သွားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ အလုပ်ရှာဖွေရေးလုပ်ငန်းဌာနနှင့်အတူ Job Planတစ်ခု ဆွဲရပါမည်။ မလုပ်ပါက သင်ရမည့်ငွေ ရပ်တန့်သွားနိုင်သည်။
- အလုပ်ရှာရာတွင် အကူအညီလိုပါက၊ အလုပ်ရှာဖွေရေးလုပ်ငန်းဌာနသို့ စောစော လွှဲပြောင်းပေးရန် မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။

- သင့်အတွက် ပေးအပ်ငွေကို သင်ရရှိနေချိန်တွင်၊ သင့်အခြေအနေ ပြောင်းလဲမှုများသည် သင်ရမည့်ငွေအပေါ် အနည်းအများ ဖြစ်နိုင်သောကြောင့် သင့်အခြေအနေပြောင်းလဲခြင်းရှိမရှိ သတင်းပို့ရန် လိုအပ်ပါသည်။ ပြောင်းလဲမှုတစ်ခုခုရှိပါက 14 ရက်အတွင်း သင် အကြောင်းကြားရပါမည်။ အောက်ပါအခြေအနေများတွင် ကျွန်ုပ်တို့ထံ အကြောင်းကြားပါ-

- သင့်အကြောင်းနှင့် ဆက်သွယ်ရန်များ ပြောင်းပါက
- သင့်လိပ်စာ ပြောင်းပါက
- သင့် ခင်ပွန်းဇနီးလက်တွဲဖော်နှင့် ကွာရှင်းပါက သို့မဟုတ် ခင်ပွန်းဇနီးလက်တွဲဖော်အသစ်ရပါက
- ကလေးမွေးခြင်းအပါအဝင် ကလေးတာဝန် စတင်ယူခြင်း သို့မဟုတ် ပြီးဆုံးခြင်း ရှိပါက
- အလုပ်လစာငွေ ရပါက
- ဖျားနာခြင်း၊ ဒဏ်ရာရခြင်း သို့မဟုတ် မသန်မစွမ်း ဖြစ်ပါက။

သင်၏ နှစ်ပတ်တစ်ကြိမ် ရမည့်ငွေကို ဆက်လက်ရရှိရန်၊ သင်သဘောတူထားသည့် ဆောင်ရွက်ရန်များကို လုပ်ဆောင်ရမည့်အပြင် သင်၏ ရက်ချိန်းများကို လာရပါမည်။ အကယ်၍ သင်သည် Centrelink ရက်ချိန်းကို မသွားနိုင်ပါက၊ သင့်အတွက် နောက်ထပ်ရက်ချိန်း ပြုလုပ်နိုင်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ကို ချက်ချင်းအကြောင်းကြားရမည်။

သင်ဆောင်ရွက်ရန်များ လုပ်ဆောင်နေကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့ကို အသိပေးရန် သင် မှန်မှန် သတင်းပို့ရပါမည်။ မည်သည့်အချိန်တွင် မှန်မှန်သတင်းပို့ရန်ကို သင့်အား အကြောင်းကြားပါမည်။ **131 202** သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုခြင်း၊ service centre သို့ သွားခြင်း သို့မဟုတ် myGov နှင့် ချိတ်ဆက်ထားသော သင်၏ Centrelink အကောင့်ကို အသုံးပြုခြင်းတို့ဖြင့် သတင်းပို့နိုင်ပါသည်။

သင့်ထံမှ အချက်အလက်များ လိုအပ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့ သင့်ထံ စာပို့ပါမည်။ သင့်လိပ်စာ သို့မဟုတ် သင့် myGovအကောင့်သို့ စာပေးပို့ပါမည်။ သတင်းအချက်အလက်များပေးပို့ရန် သင့်တွင် 14 ရက် အချိန်ရပါသည်။ မပေးပို့ပါက ကျွန်ုပ်တို့က သင်ရမည့် ငွေကို ရပ်တန့်နိုင်ပါသည်။ ဤစာကိုဖတ်ရာတွင် အကူအညီလိုအပ်ပါက **131 202** သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုနိုင်ပါသည်။

အိမ်ငှားခ စပေးသည့်အခါ Rent Assistance (အိမ်ငှားခအကူငွေ) ရရှိနိုင်ပါသည်။ ဤအကူငွေသည် သင့်အိမ်ငှားခသက်သာစေရန် အပိုပေးငွေ ဖြစ်ပါသည်။ သင် အိမ်ငှားခ မည်မျှပေးသည်ကို သက်သေပြရန် သင့်အား ကျွန်ုပ်တို့ မေးမြန်းပါမည်။ သင်က ကျွန်ုပ်တို့ကို အိမ်ငှားစာချုပ် ပေးနိုင်သလို Rent Certificate (အိမ်ငှားလက်မှတ်) ကို ဖြည့်စွက်နိုင်ပါသည်။

ပိုမိုသိရှိလိုပါက၊ Centrelink ပေးငွေနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများအကြောင်း မြန်မာဘာသာ ဖြင့် ပြောဆိုရန် **131 202** သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။ သင်သည် service centre သို့လည်း သွားနိုင်ပါသည်။



Newly arrived refugees – what you need to know and do

We have payments and services to help you settle into life in Australia. There are things you must do to keep getting your payment, we call these mutual obligation requirements.

Here is some important information you need to know:

- You need to tell us about any changes in your circumstances.
- During the first 12 weeks from the date you arrive in Australia, you will be given an exemption from mutual obligation requirements to help you settle into the country.
- After 12 weeks, we will meet with you to make a Job Plan. This Job Plan will have activities that you must do to keep getting your payment. These activities help you settle into life in Australia. You must go to this appointment, and after that you must report to Centrelink regularly. If you don't, your payment may stop.
- In most cases you do not need to look for work until you have been in Australia for 12 months.
- You will have an appointment with us after you have been in Australia for 12 months. At this appointment, we will check your circumstances and refer you to an employment services provider to help you look for work.
- Some people are referred to a provider after the 12 week exemption. If that happens, you must attend appointments and negotiate a Job Plan with the provider or your payment may stop.
- You can ask to be referred to an employment services provider earlier if you want help to find work.
- While you are getting a payment from us, you need to tell us if your circumstances change as it may affect your payment. You must do this within 14 days of any change. Let us know if you:
 - change your personal and contact details
 - change your address
 - separate from your partner or have a new partner
 - start or stop looking after a child, including having a baby
 - do any paid work
 - are sick, injured or have a disability.

To keep getting your payment every fortnight, you must do the agreed activity and go to your appointments. If you cannot go to a Centrelink appointment, you need to let us know straight away so we can make another appointment for you.

You must report regularly to let us know you are doing your activities. We will tell you how often you need to report. You can report by calling us on **131 202**, going to a service centre or using your Centrelink account linked to myGov.

We will send you a letter if we need information from you. We will send the letter to your address or your myGov account. You will have 14 days to give us the information or we may stop your payment. If you need help understanding the letter, you can call us on **131 202**.

When you start paying rent, you may be able to get Rent Assistance. This is an extra payment to help with your rent costs. We will ask you to give us proof of how much rent you pay. You can give us a lease agreement or fill in a Rent Certificate.

For more information, call **131 202** to speak to us in your language about Centrelink payments and services. You can also visit a service centre.